

## **Chambre des représentants de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1998 - 1999<sup>(\*)</sup>

9 MARS 1999

### **PROJET DE LOI**

**modifiant les lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, la loi du 5 avril 1955 relative aux traitements des titulaires d'une fonction au Conseil d'État, ainsi que le Code judiciaire**

AMENDEMENTS  
présentés après le dépôt du rapport

### **N° 16 DU GOUVERNEMENT**

Art. 16

**Remplacer cet article par la disposition suivante:**

«Art. 16. — À l'article 72 des mêmes lois coordonnées, modifié par les lois des 17 octobre 1990, 19 juillet 1991 et 4 août 1996, sont apportées les modifications suivantes:

A) le § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, 2<sup>o</sup>, est remplacé par la disposition suivante: «n'est pas titulaire d'un grade de niveau 2+ au moins»;

*Voir:*

**- 1960 - 98 / 99 :**

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 et 3 : Amendements.
- N° 4 : Rapport.
- N° 5 : Texte adopté par la commission.

(\*) Cinquième session de la 49<sup>ème</sup> législature

## **Belgische Kamer van volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1998 - 1999<sup>(\*)</sup>

9 MAART 1999

### **WETSONTWERP**

**tot wijziging van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, van de wet van 5 april 1955 inzake de wedden van de ambtsdragers bij de Raad van State, alsook van het Gerechtelijk Wetboek**

AMENDEMENTEN  
voorgesteld na indiening van het verslag

### **Nr. 16 VAN DE REGERING**

Art. 16

**Dit artikel vervangen als volgt :**

«Art. 16. — In artikel 72 van dezelfde gecoördineerde wetten, gewijzigd bij de wetten van 17 oktober 1990, 19 juli 1991 en 4 augustus 1996, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

A) Paragraaf 1, tweede lid, 2<sup>o</sup> wordt vervangen door de volgende bepaling : «houder is van minimum een graad van niveau 2+»;

*Zie:*

**- 1960 - 98 / 99 :**

- Nr. 1 : Wetsontwerp.
- Nrs. 2 en 3 : Amendementen.
- Nr. 4 : Verslag.
- Nr. 5 : Tekst aangenomen door de commissie.

(\*) Vijfde zitting van de 49<sup>ste</sup> zittingsperiode

*B) le § 2, alinéa 2, 2°, est remplacé par la disposition suivante: «n'est pas titulaire d'un grade de niveau 2+ au moins;».*

#### JUSTIFICATION

L'amendement n° 9 ne visant à modifier les conditions de nomination qu'en ce qui concerne le greffier-informatien (art. 72, § 2), il conviendrait, afin de prévenir toute inégalité entre les deux greffiers, d'apporter les mêmes modifications en ce qui concerne les autres greffiers (art. 72, § 1<sup>er</sup>).

*Le vice-premier ministre  
et ministre de l'Intérieur,*

L. VAN DEN BOSSCHE

#### N° 17 DE MM. D'HONDT ET CANON

Art. 16bis (*nouveau*)

#### Insérer un article 16bis, libellé comme suit :

*«Art. 16bis. — L'article 73, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, première phrase des mêmes lois coordonnées est remplacé par la disposition suivante :*

*«La moitié des présidents de chambre, la moitié des conseillers d'État, la moitié des premiers auditeurs et auditeurs adjoints comptés ensemble, la moitié des premiers référendaires chefs de section, la moitié des premiers référendaires, référendaires et référendaires adjoints comptés ensemble doivent justifier, par leur diplôme, qu'ils ont subi l'examen de docteur ou licencié en droit en langue française; l'autre moitié de chaque groupe, en langue néerlandaise».*

#### JUSTIFICATION

Il s'agit d'un amendement technique destiné à consacrer la pratique mieux que ne le fait le texte actuel.

*B) § 2, tweede lid, 2° wordt vervangen door de volgende bepaling : 'houder is van minimum een graad van niveau 2+'.*

#### VERANTWOORDING

Met amendement nr. 9 worden de benoemingsvoorraarden slechts gewijzigd voor de griffier-informaticus (art. 72, § 2). Het is aangewezen dezelfde wijziging door te voeren voor de andere griffiers (art. 72, § 1), om een ongelijkheid tussen beide griffiers te vermijden.

*De vice-eerste minister en  
minister van Binnenlandse Zaken,*

L. VAN DEN BOSSCHE

#### Nr. 17 VAN DE HEREN D'HONDT EN CANON

Art. 16bis (*nieuw*)

#### Een nieuw artikel 16bis invoegen, luidend als volgt:

*«Art. 16bis. — Artikel 73, § 1, derde lid, eerste zin, van de gecoördineerde wetten wordt vervangen door de volgende bepaling:*

*«De helft van de kamervoorzitters, de helft van de staatsraden, de helft van de eerste auditeurs-afdelingshoofden, de helft van de eerste auditeurs, auditeurs en adjunct-auditeurs samen, de helft van de eerste referendarissen-afdelingshoofden, de helft van de eerste referendarissen, referendarissen en adjunct-referendarissen samen, moeten door hun diploma het bewijs leveren dat zij het examen van doctor of licentiaat in de rechten in het Nederlands hebben afgelegd; de andere helft van elke groep ambtsdragers, dat zij het in het Frans hebben afgelegd».*

#### VERANTWOORDING

Het betreft een technisch amendement dat ertoe strekt de praktijk beter te verankeren dan dat in de voorliggende tekst het geval is.

## N° 18 DE MM. D'HONDT ET CANON

Art. 16 (*nouveau*)**Apporter les modifications suivantes :****A) Remplacer la phrase liminaire par la phrase suivante :**

«A l'article 72 des mêmes lois coordonnées, le § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, 2<sup>o</sup> et le § 2, alinéa 2, 2<sup>o</sup>, sont remplacés par la disposition suivante :»

**B) Remplacer les mots «niveau 2+» par les mots «niveau 2».**

## JUSTIFICATION

Tel qu'il est rédigé, l'article 16 (*nouveau*) ne vise que les greffiers informaticiens qui font l'objet du § 2 de l'article 72 des lois coordonnées. Afin d'éviter toute discrimination entre les greffiers et les greffiers informaticiens, il convient de modifier dans le même sens le § 1<sup>er</sup> de l'article 72 qui concerne les greffiers.

Le statut du personnel est fixé par l'assemblée générale du Conseil d'État. Le texte actuel du statut ne comprend pas le niveau 2+. Tel qu'il est rédigé, l'article 16 n'a donc pas de sens. Il y a dès lors lieu de ne pas faire référence au niveau 2+ qui n'existe pas encore mais bien au niveau 2.

D. D'HONDT  
J. CANON

## Nr. 18 VAN DE HEREN D'HONDT EN CANON

Art. 16(*nieuw*)**De volgende wijzigingen aanbrengen:****A) de inleidende volzin vervangen als volgt:**

«In artikel 72, worden § 1, eerste lid, 2<sup>o</sup>, en § 2, 2<sup>o</sup>, van dezelfde gecoördineerde wetten vervangen door de volgende bepaling:»;

**B) de woorden «niveau 2+» worden vervangen door de woorden «niveau 2».**

## VERANTWOORDING

Zoals artikel 16(*nieuw*) thans is gesteld, heeft het alleen betrekking op de in artikel 72, § 2, bedoelde griffiers-informatici. Teneinde iedere discriminatie tussen griffiers en griffiers-informatici weg te werken, behoort het artikel 72, § 1, dat betrekking heeft op de griffiers, in dezelfde zin te worden aangepast.

Het personeelsstatuut wordt vastgelegd door de algemene vergadering van de Raad van State. Het huidige personeelsstatuut maakt geen melding van niveau 2+. Zoals artikel 16 thans is gesteld, heeft het dan ook geen zin. Er zij dus niet verwezen naar de - nog niet bestaande - niveau 2+, wel naar niveau 2.